

Manual para la configuración de la máquina

Plancha vibratoria

DPU

80, 90, 110



Modelo	DPU
Documento	5100018593
Edición	11.2019
Versión	05
Idioma	es

Copyright © 2019 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Printed in Germany

Todos los derechos reservados, en particular, la propiedad intelectual vigente en todo el mundo, el derecho a la copia y distribución.

El destinatario solo puede utilizar este impreso para el uso previsto. La información contenida no puede ser reproducida en modo alguno, ya sea total o parcialmente, ni traducida a ningún otro idioma sin el consentimiento previo por escrito.

Solo se permite la reproducción o traducción, incluso parcialmente, con autorización por escrito de Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG.

Cualquier violación de las disposiciones legales, en especial de la protección de la propiedad intelectual, será perseguida por la justicia.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG trabaja constantemente para mejorar sus productos en función del desarrollo técnico. Por ello nos reservamos la posibilidad de realizar cambios tanto en las ilustraciones como en las descripciones de esta documentación, sin que ello de derecho a cambios en máquinas que ya han sido entregadas.

Puede contener errores.

La máquina de la ilustración del título puede mostrar equipamiento adicional (opcional).



Fabricante

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Wackerstraße 6

D-85084 Reichertshofen

www.wackerneuson.com

Tel.: +4984533403200

E-Mail: service-LE@wackerneuson.com

Manual de operación original

1	Prólogo	4
2	Introducción	5
2.1	Explicación de los símbolos.....	5
2.2	Persona de contacto en Wacker Neuson	5
3	Manejo del menú de configuración	6
3.1	Cómo abrir el menú de configuración.....	6
3.2	Modificación del PIN de activación.....	7
3.3	Ajuste del tiempo de desconexión (en el uso de la barra de mando).....	8
3.4	Ajuste del idioma	8
3.5	Configuración del sensor de sobrecarga.....	9
3.5.1	Versión del software 10.....	10
3.5.2	Versión del software 11.....	10
3.6	Activar Compamatic.....	10
3.7	Parámetros de la hidráulica.....	10
3.8	Modificación del PIN de instalación	11
3.9	Cómo abandonar el menú de configuración.....	11
4	Eliminación de fallas	12
4.1	Tabla de fallas	12
5	Datos del PIN	13

1 Prólogo

El presente manual describe los posibles ajustes y el manejo del menú de configuración en el display de la máquina. Además, también comprende los datos del PIN configurado ex fábrica para esta máquina.

Este manual está exclusivamente destinado al explotador de la máquina y no al usuario. Conserve este manual en un lugar protegido contra el acceso no autorizado.

Este manual es un complemento del manual de operación y solo contiene notas acerca del manejo del menú de configuración.

También deben respetarse las notas del manual de operación de la máquina.

2 Introducción

2.1 Explicación de los símbolos

Este manual incluye advertencias de seguridad especialmente destacadas en las categorías: **PELIGRO, ADVERTENCIA, ATENCIÓN y AVISO.**

Antes de empezar a trabajar con esta máquina deben leerse y comprenderse todas las notas y advertencias de seguridad. Todas las notas y advertencias de seguridad de este manual deben transmitirse también al personal de mantenimiento, reparación y transporte.



PELIGRO

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia advierte acerca de una situación peligrosa que provoca la muerte o lesiones graves si no se evita.



ADVERTENCIA

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia advierte acerca de una situación peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.



ATENCIÓN

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia advierte acerca de una posible situación peligrosa que puede provocar lesiones leves y daños en la máquina si no se evita.

AVISO

Información adicional.

2.2 Persona de contacto en Wacker Neuson

La persona de contacto en Wacker Neuson es, según el país, un servicio técnico de Wacker Neuson, una filial de Wacker Neuson o un distribuidor de Wacker Neuson.

En internet en www.wackerneuson.com.

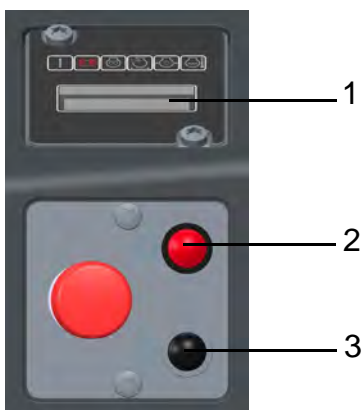
La dirección del fabricante se indica al principio de este manual.

3 Manejo del menú de configuración

AVISO

No se puede ajustar el sensor de sobrecarga en el juego de acoplamiento (= funcionamiento del juego de acoplamiento). Está ajustado al valor 0.

La máquina dispone de un sistema de configuración con los ajustes definidos para la máquina, que se pueden adaptar a las exigencias del explotador:



Pos.	Denominación	Pos.	Denominación
1	Menú de configuración del display	3	Tecla de ajuste (negra)
2	Interruptor SÍ/NO (rojo)		

Opciones de ajuste del menú de configuración

El menú de configuración del display permite realizar los ajustes siguientes a la máquina:

- Modificación/activación/desactivación del PIN de activación de la máquina.
- Ajuste del tiempo de desconexión de la máquina.
- Selección del idioma del display (alemán, inglés, francés, español, etc.).
- Ajuste de la reacción de la máquina a la sobrecarga (sensor de sobrecarga).
- Ajuste de la opción Compamatic.
- Ajuste de los parámetros de la hidráulica/fuerza centrífuga.
- Modificación del PIN de instalación.

Elementos de control

Con el interruptor SÍ/NO de la máquina se puede pasar de una opción del menú a la siguiente y de una cifra a otra.

Con la tecla de ajuste se puede modificar el valor de una cifra.

3.1 Cómo abrir el menú de configuración



ATENCIÓN

Modificación involuntaria de los ajustes.

Al salir del menú de configuración, siempre se guardan los ajustes modificados.

- Si se ha modificado algún ajuste de forma involuntaria y no se debe guardar, desconecte la máquina con el interruptor de parada de emergencia.

AVISO

El acceso al menú de configuración está protegido mediante un PIN de instalación.

1. Active la máquina.
2. Mantenga pulsado el interruptor SÍ/NO de la máquina al mismo tiempo que la tecla de ajuste, durante al menos tres segundos.



3. Aparecerá el mensaje siguiente en el display:

Mantenga pulsado el
pulsador

Menú de instalación
Menú

4. Al cabo de aproximadamente dos segundos, aparecerá el mensaje siguiente en el display:

PIN de instalación
Introduzca el PIN

5. Si aparece el mensaje siguiente en el display, introduzca el PIN de instalación con la tecla de ajuste y, a continuación, pulse el interruptor SÍ/NO de la máquina.

Introduzca el PIN
0000

- Introduzca el valor de la primera cifra con la tecla de ajuste.
- Pase a la siguiente cifra con el interruptor SÍ/NO.
- Introduzca el PIN completo.

Valor	PIN de instalación
8946	Introducción del PIN de instalación activada (ajuste de fábrica)
0001 hasta 9999	Posibles combinaciones del PIN de instalación

AVISO

Si el PIN de instalación introducido es erróneo, aparece un mensaje de error en el display. En este caso, pulse el interruptor SÍ/NO para poder introducirlo de nuevo.

6. Si aparece el mensaje siguiente en el display después de introducir el PIN de instalación correcto, pulse el interruptor SÍ/NO de la máquina.

En el menú de configuración:

Aquí se pueden modificar los ajustes o simplemente recorrer el menú de configuración con el interruptor SÍ/NO de la máquina para comprobar los ajustes.

3.2 Modificación del PIN de activación

Se puede establecer un PIN de activación para proteger la máquina contra un uso no autorizado. Después de activar la máquina, el usuario debe introducir el PIN de activación.

1. Pulse el interruptor SÍ/NO de la máquina hasta que aparezca el mensaje siguiente en el display:

PIN de activación
0000

2. El PIN de activación se puede modificar.
 - Introduzca el valor de la primera cifra con la tecla de ajuste.
 - Pase a la siguiente cifra con el interruptor SÍ/NO.
 - Introduzca el PIN completo.

Valor	PIN de activación
0000	Introducción del PIN de activación desactivada (ajuste de fábrica)
0001 hasta 9999	Posibles combinaciones del PIN de activación

3. Repita el PIN de activación.
4. A continuación aparece un mensaje confirmando que se ha modificado el PIN de activación.

3.3 Ajuste del tiempo de desconexión (en el uso de la barra de mando)

AVISO

No se puede ajustar el tiempo de desconexión en el juego de acoplamiento (= funcionamiento del juego de acoplamiento). Está ajustado al valor 4.

Se puede seleccionar un tiempo tras el cual la máquina se desactiva automáticamente si ya no recibe ninguna orden del control remoto o si el motor está apagado.

1. Pulse el interruptor SÍ/NO de la máquina hasta que aparezca el mensaje siguiente en el display:

Tiempo de desconexión

2. El tiempo de desconexión se puede configurar:
 - Introduzca el valor de la primera cifra con la tecla de ajuste.

Valor	Tiempo de desconexión
0,25	0,25 h (ajuste de fábrica en las máquinas con barra de mando)
1	1 h (ajuste de fábrica en las máquinas con control remoto)
2	2 h
3	3 h
4	4 h

3.4 Ajuste del idioma

El idioma del display se puede ajustar.

1. Pulse el interruptor SÍ/NO de la máquina hasta que aparezca el mensaje siguiente en el display:

Seleccione el idioma
Q=DE



2. El idioma se puede ajustar:
 - Introduzca el valor de la primera cifra con la tecla de ajuste.

Valor	Idioma
0	DE Alemán (ajuste de fábrica para las máquinas de la UE)
1	EN Inglés (ajuste de fábrica para las máquinas de EE. UU.)
2	FR Francés
3	ES Español
4	EN (UK) Inglés Reino Unido
5	SV Sueco
6	FI Finés
7	NO Noruego
8	DA Danés
9	NL Neerlandés
10	PL Polaco
11	CS Checo
12	RU Ruso

3.5 Configuración del sensor de sobrecarga

El sensor de sobrecarga de la máquina detecta si está siendo utilizada en suelos duros y que ya no se pueden compactar más. Para proteger la máquina contra daños, se puede ajustar cómo debe reaccionar la máquina en caso de sobrecarga.

1. Pulse el interruptor SÍ/NO de la máquina hasta que aparezca el mensaje siguiente en el display:

Sensor de sobrecarga
0

2. Se puede ajustar la reacción de la máquina a la sobrecarga.
 - Introduzca el valor de la primera cifra con la tecla de ajuste.

AVISO

La versión del software se puede consultar en el menú de diagnóstico, consulte el manual de operación de la máquina, en el capítulo *Componentes y elementos de control*.

3.5.1 Versión del software 10

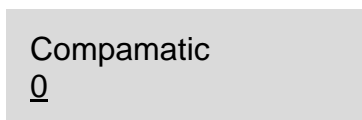
Valor	Sensor de sobrecarga
0	Las unidades de recepción/la lámpara de control de la barra de mando muestran un parpadeo rápido de color rojo. Tras más de 10 segundos de sobrecarga, se registra en la memoria de errores (código de error 13). A pesar de la sobrecarga, se puede seguir utilizando la máquina.
1	(Ajuste de fábrica) Las unidades de recepción/la lámpara de control de la barra de mando muestran un parpadeo rápido de color rojo. No se registra en la memoria de errores de la máquina. La máquina reduce inmediatamente el rendimiento de compactación en caso de sobrecarga.
2	Las unidades de recepción/la lámpara de control de la barra de mando muestran un parpadeo rápido de color rojo. Tras más de seis segundos de sobrecarga, se registra en la memoria de errores (código de error 12). Tras más de seis segundos de sobrecarga, se apaga el motor.
3	Las unidades de recepción/la lámpara de control de la barra de mando muestran un parpadeo rápido de color rojo. No se registra en la memoria de errores de la máquina. En caso de sobrecarga, la máquina pasa de inmediato al funcionamiento lento (motor en marcha al ralentí) y reduce el rendimiento de compactación.

3.5.2 Versión del software 11

Valor	Sensor de sobrecarga
0	Las unidades de recepción/la lámpara de control de la barra de mando muestran un parpadeo rápido de color rojo. Tras más de 10 segundos de sobrecarga, se registra en la memoria de errores (código de error 13). A pesar de la sobrecarga, se puede seguir utilizando la máquina.
1	Las unidades de recepción/la lámpara de control de la barra de mando muestran un parpadeo rápido de color rojo. No se registra en la memoria de errores de la máquina. La máquina reduce inmediatamente el rendimiento de compactación en caso de sobrecarga.
2	Las unidades de recepción/la lámpara de control de la barra de mando muestran un parpadeo rápido de color rojo. Tras más de 6 segundos de sobrecarga, se registra en la memoria de errores (código de error 12). Tras más de seis segundos de sobrecarga, se apaga el motor.
3	(Ajuste de fábrica) Las unidades de recepción/la lámpara de control de la barra de mando muestran un parpadeo rápido de color rojo. No se registra en la memoria de errores de la máquina. En caso de sobrecarga, la máquina pasa de inmediato al funcionamiento lento (motor en marcha al ralentí) y reduce el rendimiento de compactación.

3.6 Activar Compamatic

1. Pulse el interruptor SÍ/NO de la máquina hasta que aparezca el mensaje siguiente en el display:



Valor	Compamatic
0	desactivado
1	activado

3.7 Parámetros de la hidráulica

Las opciones del menú indicadas a continuación tienen un ajuste básico de fábrica; dichos ajustes solo deben ser modificados por el servicio de su persona de contacto en Wacker Neuson.

**Máquinas con barra de mando**

- Parámetros de la hidráulica:
 - L: 100%, H: 100%

Máquinas con control remoto

- Parámetros de la hidráulica T:
 - todos los valores están a 0.
- Parámetros de la hidráulica Z:
 - todos los valores están a 0.

3.8 Modificación del PIN de instalación

El PIN de instalación protege el acceso al menú de configuración.

Se puede modificar el PIN de instalación indicado ex fábrica.

AVISO

No desactive jamás el PIN de instalación, ya que, en este caso, el menú de configuración ya no está protegido contra modificaciones no autorizadas.

1. Pulse el interruptor SÍ/NO de la máquina hasta que aparezca el mensaje siguiente en el display:

PIN de instalación
8946

- Introduzca el valor de la primera cifra con la tecla de ajuste.
- Pase a la siguiente cifra con el interruptor SÍ/NO.
- Introduzca el PIN completo.

Valor	PIN de instalación
8946	Ajuste de fábrica
0000	PIN de instalación desactivado
0001 hasta 9999	Posibles combinaciones del PIN de instalación

2. Repita el PIN de activación.
3. A continuación aparece un mensaje confirmando que se ha modificado el PIN de activación.

3.9 Cómo abandonar el menú de configuración

1. Pulse el interruptor SÍ/NO de la máquina durante tres segundos.
2. Desactive la máquina.

AVISO

Al abandonar el menú de configuración se guardan automáticamente todos los ajustes modificados.

Para que los ajustes modificados sean efectivos, la máquina se debe desactivar y volver a activar una vez.

4 Eliminación de fallas



PELIGRO

Peligro de muerte si la eliminación de fallas se realiza por su propia cuenta.

- En el caso de que se produzcan fallas en esta máquina, que no estén descritas en el presente manual, póngase en contacto con el fabricante. No remedie las fallas por su propia cuenta.

4.1 Tabla de fallas

Falla	Posible causa	Solución
El menú de configuración no se abre.	No se ha activado la máquina.	Active la máquina y espere a que el display muestre las horas de servicio.
	No se han pulsado el interruptor SÍ/NO y la tecla de ajuste de la máquina durante el tiempo suficiente.	Mantenga pulsado el interruptor SÍ/NO al mismo tiempo que la tecla de ajuste de la máquina durante tres segundos.

5 Datos del PIN

La tabla siguiente contiene los datos del PIN ajustados ex fábrica.

Anote los datos del PIN cambiado en la tabla siguiente:

N.º de serie			
PIN	PIN de instalación	Modificado por	Fecha
0000 (solicitud de PIN desactivada)	8946	Ajuste de fábrica	

AVISO

Si ha olvidado el PIN; la máquina también se puede desbloquear con el PIN de instalación.

Si ha olvidado el PIN y el PIN de instalación, ya no podrá desbloquear la máquina; en este caso, póngase en contacto con el servicio de sus persona de contacto en Wacker Neuson.
